

### **Presentación del tema y objetivo**

El objetivo del presente trabajo es analizar las voces femeninas en la nueva novela histórica “Isabel, La Reina” (2001) de Ángeles de Irisarri. Para realizar esta tarea se propone contextualizar el concepto de “la nueva novela histórica” y su desarrollo en la literatura española moderna. En relación con las voces femeninas, hay que suponer, que el estudio de las protagonistas principales debe ayudar a recuperar la historia, que no ha sido contada por el discurso oficial.

### **Contexto histórico y literario**

Debe señalarse, que la nueva novela histórica, como el género literario, nace y prospera en la segunda mitad del siglo XX en Hispanoamérica. Su nacimiento se explica por la reacción a la necesidad de reescribir la historia del continente. Sin embargo, este género se adopta rápidamente en otros países, incluido España. Resulta claro, que durante últimos tres o cuatro décadas, la creatividad artística española siente obligación de deshacerse de los ideales franquistas. Sucede pues, que en día de hoy es muy relévente para España recuperar la memoria histórica y reconstruir su identidad nacional. La nueva novela histórica, en este contexto, sirve de gran ayuda.

Desde la perspectiva más general, la nueva novela histórica se entiende como una novela realista, ambientada en el pasado, que en el mismo tiempo consta de varios elementos sobrenaturales, semejantes a los de cuentos de hadas o leyendas medievales. A pesar de ello, el componente sobrenatural no contradice al componente histórico, sino ayuda a comprender mejor las épocas anteriores, cuando estos dos componentes juntos formaban parte de la mentalidad humana.

Cabe resaltar que el discurso oficial no siempre es capaz de abordar todos los aspectos de un periodo histórico. La literatura, al cambio, puede describir sin limitaciones las situaciones más específicas desde diferentes puntos de vista. En relación con la problemática expuesta, los personajes de la novela de Irisarri aparecen como las personas muy peculiares que ofrecen la visión alternativa sobre los acontecimientos históricos. En cuanto a la figura real de Isabel I de Castilla, ella está representada por la autora a través de sus sentimientos femeninos, entre los cuales resaltan la empatía, la solidaridad y la compasión.

### **El estado de la cuestión crítica**

A nivel académico, se destacan varios artículos que pueden ayudar a la realización del análisis de la novela propuesta. En primer lugar, hay que mencionar “La cajita de lágrimas” de Estelle Irizarry. En este artículo se describe el arte de Irizarri de mezclar diferentes géneros tradicionales en una novela histórica realista, se discute también como se incorporan los elementos míticos (el tabú, la transgresión o el talismán) en una historia real.

El segundo artículo, que se puede destacar, es “Las damas del Fin del Mundo o la novela histórico-fantástica femenina” de Beatriz Trigo. Aquí se introduce el concepto de “la novela

histórico-fantástica femenina”, según el cual, la narración se ambienta en la época pretérita con la presencia del “componente fantástico”, de modo que el papel femenino se vincula al ámbito sobrenatural.

A continuación, es relevante aplicar a la investigación los trabajos “Velos y desvelos. Cristianas, musulmanas y judías en la España Medieval” (2006) e “Identidad y convivencia: musulmanas y judías en la España Medieval” (2010) de María Jesús Fuente que tratan sobre las relaciones entre las mujeres dentro de las tres comunidades étnico-religiosas.

### **Presentación del método**

Por lo que se refiere a la metodología, para realizar el objetivo de la investigación, se ve apropiado adoptar al análisis de la novela las ideas de la "filosofía del diálogo" de Mikhail Bakhtin. Basándose en los conceptos de Bakhtin, cabe afirmar que la novela de Irisarri es una “novela polifónica”. Por tanto, se propone reflexionar sobre los personajes femeninos a través de la esfera del "diálogo" que se desarrolla en cierto "cronótopo" (un escenario interactivo espacio-temporal).

Además, se plantea conectar el procedimiento de la investigación con la crítica literaria feminista norteamericana, representada por Elaine Showalter. En función de lo planteado, se propone aplicar dos de los cuatro modelos de análisis literario, introducidos por Showalter: el biológico y el cultural. Otro punto es estudiar la clasificación de la escritura femenina: a) la fase femenina con la imitación de la tradición patriarcal; b) la fase feminista con la reclamación de los derechos femeninos; c) la fase de mujer, cuando el interés se centra en la mujer misma. Hay que hacer notar que las tres fases, conceptualizadas por Showalter, aparecen en la novela de Irisarri, de modo que analizarla es una tarea bastante compleja.

### **Conclusión**

Resumiendo, la novela “Isabel, la Reina” demuestra un caleidoscopio de diferentes voces, culturas, mentalidades y religiones ambientadas en el pasado. Visto de esta forma, este trabajo busca señalar que la historia puede entenderse desde diferentes puntos de vista, incluso cuando la voz narradora pertenece a la mujer.

### **Bibliografía**

1. Gullón, G. (2000). La novela histórica: ficción para convivir. Ínsula 641.
2. Irisarri, de Á. (2001). Isabel, la Reina. Barcelona: Grijalbo.
3. Irizarry, E. (2000). La cajita de lágrimas by Ángeles de Irisarri. Hispania, Vol. 83, No. 2. May: pp. 258-259.
4. Menton, S. (1993). La nueva novela histórica de la América Latina, 1979-1992. Madrid: Fondo de Cultura Económica.
5. Trigo, B. (2009). Las damas del Fin del Mundo o la novela histórico-fantástica femenina. Hispanófila, Vol. 156, Mayo: pp. 67-82.
6. Selden, R. (1989). La teoría literaria contemporánea. Barcelona: Editorial Ariel, S.A..
7. Showalter, E. (1977). A Literature of their Own. New Jersey: Princeton University Press.